

**Mahaut VIDAL**  
**+33 (0) 6 85 20 01 28**  
mahaut.vidal@gmail.com  
Paris - Amsterdam

**SECRÉTAIRE & COORDINATRICE DE PRODUCTION**  
**LONGS MÉTRAGES, TÉLÉFILMS, PUBLICITÉS**  
**TRADUCTRICE ANGLAIS/ FRANÇAIS**

**1999 – 2024 / LONGS MÉTRAGES, SÉRIES & TÉLÉFILMS**

---

<b>2023</b> CAROLINE PRODUCTION	Série britannique <i>Paris Has Fallen</i> Directeur de Production : Claude Albouze
<b>2022</b> CAROLINE PRODUCTION	Série britannique <i>The Lazarus Project</i> Directeur de Production : Claude Albouze
<b>2022</b> PASSION FILMS	Téléfilm <i>Capitaine Marleau, Ep. 28</i> de Josée Dayan Directeur de Production : Sébastien Portier
<b>2021</b> BARJAC PRODUCTION	Téléfilm <i>Emma Bovary</i> de Didier Bivel Directeur de Production : Emmanuel Libermann
<b>2020</b> CAROLINE PRODUCTION	Série britannique <i>War of the Worlds II</i> Directeur de Production : Claude Albouze
<b>2019</b> LM2018/FIRST STEP	Long-métrage <i>Stillwater</i> de Tom McCarthy Producteur : Raphaël Benoliel
<b>2018</b> LES FILMS PELLEAS	Long Métrage <i>Sybille</i> de Justine Triet Directeur de Production : Nicolas Leclere
<b>2016</b> LES FILMS PELLEAS	Long-métrage <i>Mme Hyde</i> de Serge Bozon Directeur de Production : Nicolas Leclere
<b>2015</b> LES FILMS DU WORSO	Long-métrage <i>Rester Vertical</i> d'Alain Guiraudie Directeur de Production : Nicolas Leclere
<b>2015</b> LES FILMS PELLEAS	Long métrage <i>Les Malheurs de Sophie</i> de Christophe Honoré Directeur de Production : Nicolas Leclere
<b>2014</b> GETEVE	Téléfilm <i>Deux</i> de Anne Villacèque Directeur de Production : Nicolas Leclere
<b>2012</b> EFFERVESCENCE FICTION	Téléfilm <i>La Rupture</i> de Laurent Heynemann Directeur de Production : Michel Dubois
<b>2012</b> LES FILMS MANUEL MUNZ	Long métrage <i>Mohamed Dubois</i> de Ernesto Ona Directeur de Production : Gilles Loutfi
<b>2011</b> LES FILMS MANUEL MUNZ	Long métrage <i>Une Nuit</i> de Philippe Lefebvre Directeur de Production : Gilles Loutfi
<b>2011</b> CAPA DRAMA	Téléfilm <i>Le Corbeau menteur</i> de Nicolas Herdt Directeur de Production : Michel Dubois
<b>2010</b> EFFERVESCENCE FICTION	Téléfilm <i>Mission Sacrée</i> de Daniel Vigne Directeur de Production : Michel Dubois

<b>2009</b> EGO PRODUCTION	Téléfilm <i>Blackout</i> de René Manzor Directeur de Production : Michel Dubois
<b>2008</b> ALTER FILMS	Long métrage <i>Le Premier Cercle</i> de Laurent Tuel Directeur de Production : François-Xavier Decraene
<b>2007</b> ADR PRODUCTIONS	Téléfilm <i>Les Vacances de Clémence</i> de Michel Andrieu Directeur de Production : Eric Dangremont
<b>2007</b> RENDEZ VOUS PRODUCTION	Téléfilm <i>Alice &amp; Charlie 2</i> de Julien Séri Directeur de Production : Eric Zaouali
<b>2006</b> RENDEZ VOUS PRODUCTION	Téléfilm <i>Je hais les vacances</i> de Stéphane Clavier Directeur de Production : Marc Fontanel
<b>2006</b> ADR PRODUCTIONS	Long métrage <i>Le Candidat</i> de Niels Arestrup Directeur de Production : Marc Fontanel
<b>2005</b> RECIFILMS	Long métrage <i>L'École pour tous</i> de Eric Rochant Directeur de Production : Marc Fontanel
<b>2004</b> LES FILMS DE LA SUANE	Long-métrage <i>Papa</i> de Maurice Barthélemy Directeur de Production : Patrick Bordier
<b>2004</b> LES FILMS DE LA SUANE	Long-métrage <i>Lord of War</i> de Andrew Niccol Directeur de Production : François-Xavier Decraene (préparation)
<b>2003</b> PATHE FILMS / PINEWOOD STUDIOS	Long-métrage <i>Alexander</i> d'Oliver Stone Coordinatrice de production bilingue
<b>2003</b> ZE PROD	Long-métrage <i>Les Kubricks</i> de Guy Jacques (interrompu) Directeur de Production : Daniel Delume
<b>2002</b> LES FILMS DE LA SUANE	Long-métrage <i>Tristan</i> de Philippe Harel Directeur de Production : François-Xavier Decraene
<b>2001</b> COMÉDIE STAR	Long-métrage <i>Ma femme s'appelle Maurice</i> de Jean-Marie Poiré Directeurs de Prod. : Frédéric Sauvagnac et Olivier Hélié
<b>2001</b> LONG ACRE PRODUCTIONS	Long-métrage <i>The Bourne Identity</i> (retakes) de Doug Liman Directeur de Production : Luc Etienne
<b>2001</b> MAZEL / NELKA FILMS	Long-métrage <i>Une Employée Modèle</i> de Jacques Otmezguine Directeur de Production : Karim Canama
<b>2000</b> DELUX PRODUCTIONS (Luxembourg) & ALLIANCE ATLANTIS (USA)	Téléfilm <i>Confessions of an Ugly Stepsister</i> de Gavin Millar Directeur de production : Alexandre Déon Coordinatrice de production bilingue
<b>2000</b> TELECIP AQUITAINE	Téléfilm <i>Tania Borealis</i> de Patrice Martineau Directrice de production : Erika Wicke
<b>2000</b> B.B.C.	Téléfilm <i>Love in a Cold Climate</i> de Tom Hooper Directeurs de production : Kate Dudley et Alexandre Déon
<b>1999</b> GAUMONT TELEVISION	Série <i>Les Monos</i> , téléfilm <i>Jeu de Lois</i> de Didier Grousset Directeur de production : Alexandre Déon

**1999**  
GAUMONT TELEVISION

*Chambre 13* (série de 13 courts métrages) - divers réalisateurs  
Directeur de production : Hubert Brault

---

**PUBLICITÉS & COURTS MÉTRAGES**

**2007**  
COSA  
Film publicitaire *Rubik's Cube* des Nobrain  
Directeur de Production : Marc Fontanel

**2006**  
ZE PROD / BOLLYWOOD  
Film publicitaire *Poulain*  
Directeur de Production : Philippe Letode

**2005**  
NUMERO 7  
Film publicitaire *Roc*  
Directeur de Production : Erick Bac

**2005**  
PM PUBLICITE  
Film publicitaire *Noos*  
Directeur de Production : Marco Cabat

**2005**  
ZE PROD / BOLLYWOOD  
Films publicitaires : *Taillefine, Poulain...*  
Producteurs : Dominique Esmenard – Benoît Gauthier

**2003**  
CAKE FILMS  
Films publicitaires : *Roc, Vichy*  
Directeur de Production : Olivier Bourdon

**2002**  
ZE PROD  
Films publicitaires : *Carte bancaire Egg, Quick*  
Producteur : Dominique Esmenard

**2001**  
MOÏRA – SOPHIE DULAC  
Court-métrage *Ministère de la Peur* de Fred Tourneur  
Directeur de production : Aubry de Pouzilhac

**2000**  
SPERRY FILMS  
Films publicitaires : *Mac Donald's, Carte Vitale...*  
Directeur de production : Gilles Pottière-Sperry

**1999**  
DAMOCLES PRODUCTIONS  
Court-métrage *Tarif de Nuit* de Pierre Pétrot  
Directeur de production : Jean-Guillaume Mathieu

---

**TRADUCTIONS ET SOUS-TITRAGE ANGLAIS / FRANÇAIS DEPUIS 2002**

Traduction de scénarios, clips publicitaires et dossiers de présentation de films, parmi lesquels une trentaine de scénarios de la série britannique *Doc Martin* (52 minutes, Ego Productions), la traduction des dialogues pour l'émission *Rendez-vous en terre inconnue* (Adenium TV), le scénario du long-métrage *Lord of War* (Les films de la Suane), divers documents et contrats (obligations publicitaires, etc.), ainsi que du sous-titrage, notamment pour les films de La 3<sup>e</sup> Scène-Opéra de Paris, Titrafilm, OCS, Empreinte Digitale, Agat Films et Netflix.

---

**FORMATION / LANGUES ÉTRANGÈRES / INFORMATIQUE**

**1998** : Maîtrise en Production Audiovisuelle, IUP de Bordeaux III.  
**1995** : DEUG d'anglais, Université de Bordeaux III.  
**1993** : Hypokhâgne option Arts Plastiques, Lycée Montaigne, Bordeaux.

**Anglais bilingue – néerlandais courant – espagnol compris.**  
**Ordinateur personnel (pc + imprimante laser), Office, Photoshop, Virtual Sub Synch, EZ Titles.**

**Février–Avril 2007 :** Assistante scripte sur les téléfilms *Boulevard du Palais n°24 et 25* réalisés par Pascale Dallet pour GMT. Scripte : Claudine Grellier.

**Décembre 2006 :** Stage de scripte cinéma / télévision au CEFPP (formation professionnelle AFDAS) sous la direction de Sylvette Baudrot et Claudine Grellier (du 20/11 au 22/12/06).

Références films : imdb.com :

[http://www.imdb.com/name/nm1210998/?ref=fn\\_al\\_nm\\_1](http://www.imdb.com/name/nm1210998/?ref=fn_al_nm_1)